



Ziadosti o servis sú vybavované
Pon. - Pia.
 8:00 - 16:00

Service:
 +421 918 943 556
 sk.servis@tech-reg.com

Hlavné sídlo spoločnosti:
 ul. Biela Droga 31, 34-122 Wierprz

SK

EV-G-X
 NÁVOD NA OBSLUHU

TECH
 CONTROLLERS

TECH
 CONTROLLERS

ZÁRUČNÝ LIST

Spoločnosť TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. zabezpečuje Kupujúcemu správne fungovanie zariadenia po dobu 24 mesiacov od dátumu jeho predaja. Predávajúci sa zaväzuje bezplatne opraviť zariadenie, pokiaľ chyby vznikli zo zavinenia výrobcu. Zariadenie je potrebné dodať výrobcovi zariadenia. V prípade reklamácie zasady konania stanovuje zákon o zvláštnych podmienkach predaja aj o zmene Občianskeho zákonníka (Zb. z. zo dňa 5. septembra 2002).

POZOR !!! POVOLENÁ RELATÍVNA VLHKOSŤ PRE PROSTREDIE RIADIACEJ JEDNOTKY JE 5÷85% REL.H. BEZ EFEKTU KONDENZÁCIE VODNEJ PÁRY. Záručné opravy sa netýkajú činností spojených s nastavovaním a reguláciou parametrov riadiacej jednotky, ktoré sú popísané v Návode na obsluhu a okrem iného súčastok, ktoré sa otrebujú pri normálnej prevádzke ako napr. ističe. Záruka sa netýka poškodení, ktoré vznikli pri nesprávnej prevádzke, alebo zo zavinenia užívateľa, z dôvodu mechanických poškodení alebo poškodení, ktoré vznikli v dôsledku požiaru, záplav, atmosférických výbojov, prepätia alebo skratu. Zásah neautorizovaného servisu, samovoľné opravy, prerábanie a konštrukčné zmeny budú mať za následok zrušenie Záruky. Riadiace jednotky spoločnosti tech majú bezpečnostné plomby. Odstránenie týchto plomb má za následok zrušenie záruky.

Náklady za neopodstatnené privolanie servisnej obsluhy k poruche znáša iba kupujúci. Za neopodstatnené privolanie servisej obsluhy sa chápe privolanie za účelom odstránenia poškodenia, ktoré nevyplýva zo zavinenia Predávajúceho a okrem iného privolanie uznané servisnou obsluhou za neopodstatnené po preskúmaní zariadenia (napr. poškodenie vybavenia zo zavinenia zákazníka alebo vybavenia, ktorého sa záruka netýka), alebo ak porucha zariadenia nastala z dôvodu, ktorým sa netýka zariadenia. Za účelom realizácie oprávnení vyplývajúcich z tejto záruky, je užívateľ povinný na vlastné náklady a riziko dodať zariadenie Predávajúcemu vrátane správne vyplneného záručného listu (ktorý bude obsahovať najmä dátum predaja, podpis predajcu a popis poruchy) a dokladu o zaplatení (pokladničný blok, faktúra DPH, a pod..) Záručný list je základom pre bezplatnú opravu. Čas realizácie reklamačnej opravy je 14 dní.

V prípade, ak Záručný list stratíte resp. sa zničí, to výrobca Vám duplikat nevydá.

.....
 pečiatka predajcu

.....
 dátum predaja

PREHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. so sídlom Wierprz (34-122), ulica Biela Droga 31, vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že nami vyrábaný produkt **EU-G-X**, spĺňa požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ z 16. apríla 2014 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia rádiových zariadení na trhu, smernice 2009/125/ES o požiadavkách týkajúcich sa ekoprojektu na výrobu spojené so spotrebou energie a Nariadením Ministra hospodárstva z 24. júna 2019 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o základných požiadavkách týkajúcich sa obmedzenia používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2102 z 15. novembra 2017, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Úradný vestník EÚ L 305 z 21.11.2017, str. 8). Pri posudzovaní zhody boli používané štandardy:

PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06 art. 3.1a bezpečnosť používania,
 PN-EN 62479:2011 art. 3.1 a bezpečnosť používania,
 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) art.3.1b elektromagnetická kompatibilita,
 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019-03 art.3.1 b elektromagnetická kompatibilita,
 ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06) art.3.2 efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra,
 ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) art.3.2 efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra,
 EN IEC 63000:2018 RoHS.

Wierprz, 12.07.2024

Pawel Jura Janusz Master
 Prezesi firmy

BEZPEČNOSŤ

Skôr ako začnete používať zariadenie je potrebné si dôkladne preštudovať tento návod na obsluhu. Nedodržanie pokynov v tomto návode môže mať za následok poškodenie alebo zničenie zariadenia. Tento návod je potrebné si starostlivo uschovať. Aby sa zabránilo zbytočným chybám a nedostatkom je potrebné sa uistiť, že všetky osoby, ktoré využívajú zariadenie sa podrobne oboznámili s jeho používaním a bezpečnostnými opatreniami. Návod na obsluhu starostlivo uschovajte a uistite sa, že zostane so zariadením v prípade jeho premiestnenia alebo predaja tak, aby všetci užívatelia po celú dobu jeho používania mali dostatočné informácie o jeho používaní a bezpečnosti. Pre zaistenie bezpečnosti života a majetku je potrebné dodržať bezpečnostné opatrenia v súlade s návodom na obsluhu zariadenia, pretože výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené z nedbanlivosti.

VAROVANIE

- Inštaláciu musí vykonať osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- Zariadenie nie je určený k obsluhu deťmi.
- Zariadenie nie je možné používať v rozpore s jeho určením.

Starostlivosť o životné prostredie je našou hlavnou prioritou. Sme si vedomí, že produkujeme elektronické zariadenia a to nás zaväzuje k bezpečnej ekologickej likvidácii opotrebovaných elektronických súčastok i zariadení. Z toho dôvodu bolo spoločnosti pridelené registračné číslo Hlavným inšpektorom ochrany životného prostredia. Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na výrobku znamená, že výrobok nemôže byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom. Triedením odpadu určeného na recykláciu pomôžeme chrániť životné prostredie. Užívateľ je povinný opotrebované zariadenie odovzdať do určeného zberného miesta pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení..



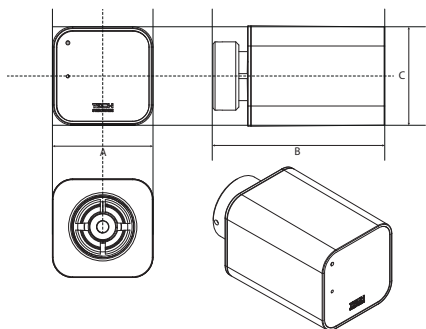
Všetchny fotografie a schémata obsažené v dokumentu majú pouze informativní charakter.
 Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny.

POPIS

Zariadenie EU-G-X je moderný, bezdrôtový termoelektrický pohon určený k inštalácii na ventily radiátorov. Umožňuje pohodlnú a efektívnu reguláciu teploty v jednotlivých vykurovacích zónach danej budovy. Hlavná riadiaca jednotka pomocou pohonu umožňuje získať optimálny tepelný komfort a značné energetické úspory. Tento typ pohonu spolupracuje s vykurovacími aj chladiacimi systémami. Zariadenie je kompatibilné okrem iného s regulátormi podlahového vykurovania a ďalšími regulátormi s bezdrôtovou komunikáciou, napr. Centrálna jednotka Sinum, EU-L-4X WiFi, EU-L-8e, EU-L-12, WiFi 8s atď.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	2xAA 1,5V batérie – alkalické
Pracovná frekvencia	868MHz
Matica	M30x1,5
Rozmery	A - 48,6 B - 82,7 C - 47,6 mm



INŠTALÁCIA POHONU A PRVÁ KALIBRÁCIA

Pri inštalácii zariadenia postupujte podľa týchto pokynov:

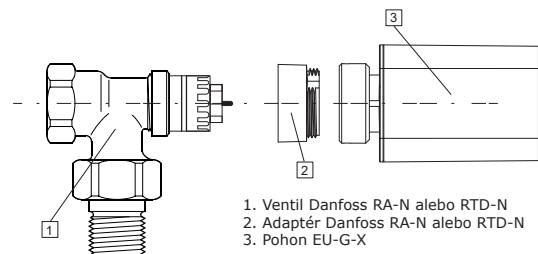
1. Pred spustením zariadenia - skontrolujte, či ventil na radiátore nie je poškodený (zaseknutý a pod.). Skúste niekoľkokrát stlačiť piest ventilu na radiátore tvrdím nástrojom. Ak sa nehýbe - vymeňte ventil. Ak sa hýbe hladko - môžete začať s inštaláciou zariadenia. Ak ventil nie je skontrolovaný, firma Tech Controllers nezaručuje správnu činnosť zariadenia.

2. Založenie batérii a príprava na kalibráciu - po vložení batérii začne pohon zaujímať inštaláciu, čo uľahčí priskrutkovanie zariadenia k ventilu. Keď pohon zaujme inštaláciu, zostane v tejto polohe 30 minút. Po tomto čase sa automaticky spustí kalibrácia.

3. Priskrutkovanie pohonu na ventil radiátora a kalibrácia - po nasrutkovaní pohonu na ventil spustíte manuálnu kalibráciu podržaním komunikačného tlačidla s ihlou ktorú nájdete v balení na 3 bliknutia diódy.

Kontrolka 2 krát blikne - potvrdzuje správne vykonanie kalibrácie.

Pohon je možné nainštalovať na akýkoľvek ventil. V prípade inštalácie na ventil Danfoss, použite príslušný adaptér podľa schémy nižšie.



1. Ventil Danfoss RA-N alebo RTD-N
2. Adaptér Danfoss RA-N alebo RTD-N
3. Pohon EU-G-X

REGISTRÁCIA

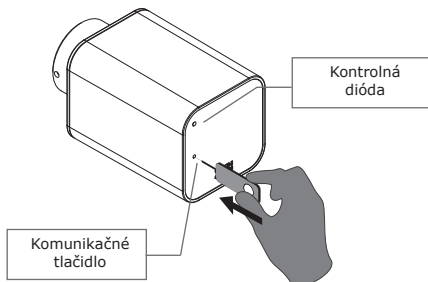
Pre zaregistrovanie pohonu v konkrétnej zóne je potrebné vybrať možnosť <Registrácia> v hlavnom regulátore (pozri návod na obsluhu týchto zariadení) a následne krátko stlačiť komunikačné tlačidlo.

Po uvoľnení tlačidla je potrebné sledovať kontrolku:

- **dióda dvakrát zabliká na červeno** - proces registrácie prebehol správne
- **dióda raz blikne na červeno** - znova stlačte registračné tlačidlo na pohone
- **dióda svieti na červeno** - chyba registrácie - registráciu je potrebné zopakovať

UPOZORNENIE

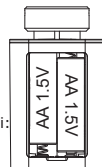
Proces registrácie je možný počas inštalácie pohony na ventil. Pred inštaláciou na ventil alebo po kalibrácii pohony na ventil.



Na registráciu použite nástroj, ktorý je súčasťou balenia.

VÝMENA BATÉRIÍ

1. Odobrať kryt
2. Vybrať batérie
3. Stlačiť komunikačné tlačidlo s cieľom vybitia elektrického náboja uloženého v zariadení.
4. Založiť nové batérie
5. Pohon sa vráti do inštalácie pohony. Potom je potrebné vykonať kalibráciu alebo počkať 30 minút (pozri: Inštalácia a kalibrácia pohony, bod 2 a 3)



UPOZORNENIE

Ak pohon ukazuje úroveň batérie 0 alebo 1% v hlavnom regulátore (v závislosti od typu hlavného regulátora), nemusí pracovať správne, je potrebné sa pripraviť na výmenu batérie.

Vždy používajte dve nové batérie rovnakej značky. Ak sú nainštalované dve rôzne batérie a s rôznou úrovňou nabitia, firma Tech Controllers nezaručuje správnu činnosť pohonu.

DOPLNKOVÉ FUNKCIE

1. Test komunikácie

Pre vykonanie testu komunikácie so zónovou reguláciou je potrebné stlačiť komunikačné tlačidlo pohony a podržať ho do druhého bliknutia kontrolky. Po uvoľnení tlačidla je potrebné sledovať kontrolku:

- **dióda dvakrát zabliká na červeno** - správnosť komunikácie
 - **dióda svieti na červeno** - oznamuje chybnú komunikáciu
- Test komunikácie umožňuje pre hlavnú reguláciu identifikáciu zóny do ktorej je pohon zaregistrovaný. Hlavná regulácia zobrazí zodpovedajúcu správu.

1. REKALIBRÁCIA

Je možné manuálne vyvolať recalibráciu. Za týmto účelom podržte stlačené komunikačné tlačidlo na 3 bliknutia kontrolky. Počas tejto kalibrácie sa pohon nezastaví v inštalácii pohony - pohon by mal byť nainštalovaný na radiátorovom ventilu.

2. Opravná kalibrácia

Ak sa na pohone vyskytne chyba, pohon prejde do režimu opravnej kalibrácie. Pohon môže vykonať 3 takéto pokusy. Po úspešnej kalibrácii chyba zmizne. Kalibráciu je možné prerušiť podržaním registračného tlačidla, kým LED dióda 3-krát neblinkne. Výstup z opravnej kalibrácie bude signalizovaný dlhým bliknutím LED. Potom môžete spustiť manuálnu kalibráciu. Ak opravná kalibrácia neodstráni chybu, skúste to urobiť manuálne podržaním registračného tlačidla, kým dióda 3-krát neblinkne, alebo vyberte batérie. Po vybratí batérii a podržaní registračného tlačidla sa pohon vráti do inštalácie pohony.

UPOZORNENIE

Ak chyby pretrvávajú, skúste vymeniť batérie za nové, pretože môžu byť už vybité. Pozri: Výmena batérie.

ALARMY

Informácie o chybách v prevádzke pohonu EU-G-X sa zobrazia na hlavnom regulátore.

Č. chyby	Popis	Možné príčiny
Po správnej prvej kalibrácii pohonu na ventile môžu byť všetky následné chyby počas normálnej prevádzky (okrem chyby #4) opravené opravou kalibráciou (pozrite si časť Doplnkové funkcie - Opravná kalibrácia). Počkajte prosím 30 minút, pretože chyba môže počas tejto doby zmiznúť a pohon bude pracovať správne.		
#1	Chyba kalibrácie 1 Pohyb skrutky do inštalácie pohony trval príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> • Zaseknutý/poškodený piest pohonu. Skontrolujte správnu inštaláciu a prekalibrujte pohon.
#2	Chyba kalibrácie 2 Skrutka je úplne vysunutá - pri vysúvaní nebol zaznamenaný žiadny odpor.	<ul style="list-style-type: none"> • Pohon nie je nasrutkovaný na ventil, • Pohon nie je úplne zasrutkovaný • Zdvih ventilu je príliš veľký alebo ventil má neštandardné rozmery, • Meranie zaťaženia motora nefunguje. Skontrolujte správnu inštaláciu a prekalibrujte pohon.
#3	Chyba kalibrácie 3 Vysunutie skrutky je príliš krátko - skrutka sa stretla s odporom príliš skoro.	<ul style="list-style-type: none"> • Zdvih ventilu je príliš malý alebo ventil má neštandardné rozmery, • Meranie zaťaženia motora nefunguje. • Meranie zaťaženia poskytuje nepresné výsledky v dôsledku slabých batérii. Skontrolujte správnu inštaláciu a prekalibrujte pohon.
#4	Chyba komunikácie s pohonom. Chyba nastane po hodine chýbajúcej komunikácie s pohonom. Pohon sa vtedy nastaví na 10% otvorenie. Chyba sa odstráni po prijatí dátového paketu.	<ul style="list-style-type: none"> • Hlavný regulátor je vypnutý • Slabý signál alebo chyba dosah k hlavnej riadiacej. • Chybný rádiový modul v pohone.
#5	Nízka úroveň batérii Pohon by mal na základe zvýšenia napätia zistiť výmenu batérie a spustiť kalibráciu.	<ul style="list-style-type: none"> • Vybité batérie
#7	Zablokovaný motor	<ul style="list-style-type: none"> • Bolo zistené príliš veľké zaťaženie, keď pohon menil stupeň otvorenia ventilu. Prekalibrujte pohon.